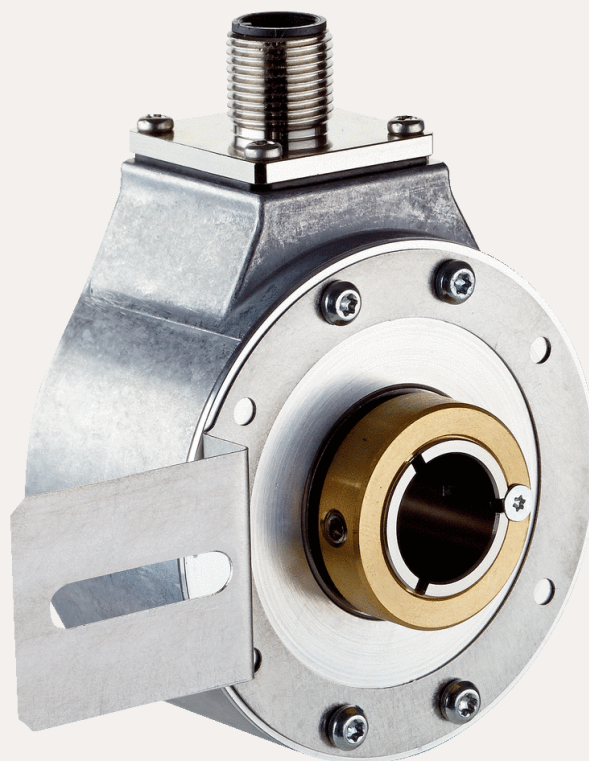


SICK.COM



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

DBS60E-T3FCD1024

DBS60

Инкрементальные энкодеры

SICK Sensor Intelligence

ИНКРЕМЕНТАЛЬНЫЕ ЭНКОДЕРЫ

DBS60E-T3FCD1024

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА

| тип | артикул |
|------------------|------------|
| DBS60E-T3FCD1024 | По запросу |

Прочие варианты исполнения устройства и принадлежности можно найти по ссылке: www.sick.com/DBS60



Изображения могут отличаться от оригинала

ПОДРОБНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

| | |
|--|--|
| MTTF _D (средняя наработка до отказа, вызывающего опасное состояние) | 500 лет (EN ISO 13849-1) ¹⁾ |
|--|--|

¹⁾ Данный продукт является стандартным изделием, а не предохранительным устройством, в соответствии с директивой по машиностроению. Расчет на основе номинальной нагрузки компонентов, средней температуры окружающей среды 40 °C, частота применения 8760 ч./год. Все выходы из строя электрических систем рассматриваются как опасные выходы из строя. Более подробная информация приведена в документе № 8015532.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

| | |
|-------------------------------------|---|
| Количество импульсов на один оборот | 1.024 |
| Измерительный шаг | ≤ 90°, электрический/импульсов на один оборот |
| Отклонение измерительных шагов | ± 18° /импульсов на один оборот |
| Допуски | Отклонение измерительного шага x 3 |
| Цикл нагрузки | ≤ 0,5 ± 5 % |

ИНТЕРФЕЙСЫ

| | |
|--|-------------------------------|
| Интерфейс связи | Инкрементный |
| Коммуникационный интерфейс, детальное описание | TTL / HTL / HTL ¹⁾ |
| Количество сигнальных каналов | 6 каналов |

¹⁾ Уровень выхода зависит от напряжения питания.

²⁾ После истечения этого времени можно считать действительные сигналы.

³⁾ До 450 кг/ц по запросу.

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| Время инициализации | < 5 ms ²⁾ |
| Частота выходного сигнала | + 300 kHz ³⁾ |
| Ток нагрузки | ≤ 30 mA, на один канал |
| Потребляемая мощность | ≤ 0,5 W (без нагрузки) |

¹⁾ Уровень выхода зависит от напряжения питания.

²⁾ После истечения этого времени можно считать действительные сигналы.

³⁾ До 450 кГц по запросу.

ЭЛЕКТРИКА

| | |
|---|---|
| Вид подключения | Разъем, M12, 8-контактный, радиальная |
| Напряжение питания | 4,5 ... 30 V |
| Базовый сигнал, количество | 1 |
| Базовый сигнал, положение | 90°, электрические, логические соединения с A и B |
| Защита от инверсии полярности | ✓ |
| Стойкость выходов при коротких замыканиях | ✓ ¹⁾ |

¹⁾ Короткое замыкание относительно другого канала US или GND допускается максимально на 30 с.

МЕХАНИКА

| | |
|---|---|
| Механическое исполнение | Сквозной полый вал |
| Диаметр вала | 3/8" Зажим спереди |
| Тип фланца / статорная муфта | Статорная муфта 1-сторонняя, удлиненное отверстие, радиус окружности отверстий 31,5 - 48,5 мм |
| Вес | + 0,25 kg ¹⁾ |
| Материал, вал | Нержавеющая сталь с пластиковой втулкой |
| Материал, фланец | Алюминий |
| Материал, корпус | Алюминий |
| Пусковой момент | + 0,5 Ncm (+20 °C) |
| Рабочий крутящий момент | 0,4 Ncm (+20 °C) |
| Допустимое перемещение вала, статическое | ± 0,3 mm (радиальная) ± 0,5 mm (осевая) ²⁾ |
| Допустимое перемещение вала, динамическое | ± 0,1 mm (радиальная) ± 0,2 mm (осевая) ²⁾ |
| Рабочая частота вращения | 6.000 min ⁻¹ ³⁾ |
| Максимальная рабочая частота вращения | 9.000 min ⁻¹ ⁴⁾ |
| Момент инерции ротора | 50 gcm ² |
| Срок службы подшипника | 3,6 x 10 ⁹ оборотов |
| Угловое ускорение | ≤ 200.000 rad/s ² |

¹⁾ Относится к энкодеру со штекером или кабелю со штекером.

²⁾ Не применимо для статорной муфты С и К.

³⁾ При расчёте диапазона рабочей температуры учитывать собственный нагрев 2,6 K на 1000 об/мин.

⁴⁾ Максимальная скорость, которая не приводит к механическому повреждению энкодера. Возможно оказание влияния на срок службы и качество сигнала. Необходимо учитывать максимальную частоту выходного сигнала.

ДАННЫЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

| | |
|-----|--------------------------------|
| ЭМС | По EN 61000-6-2 и EN 61000-6-3 |
|-----|--------------------------------|

¹⁾ При установленном ответном штекере.

²⁾ Эти значения относятся к любому механическому исполнению, включая рекомендуемые аксессуары, если не указано иное.

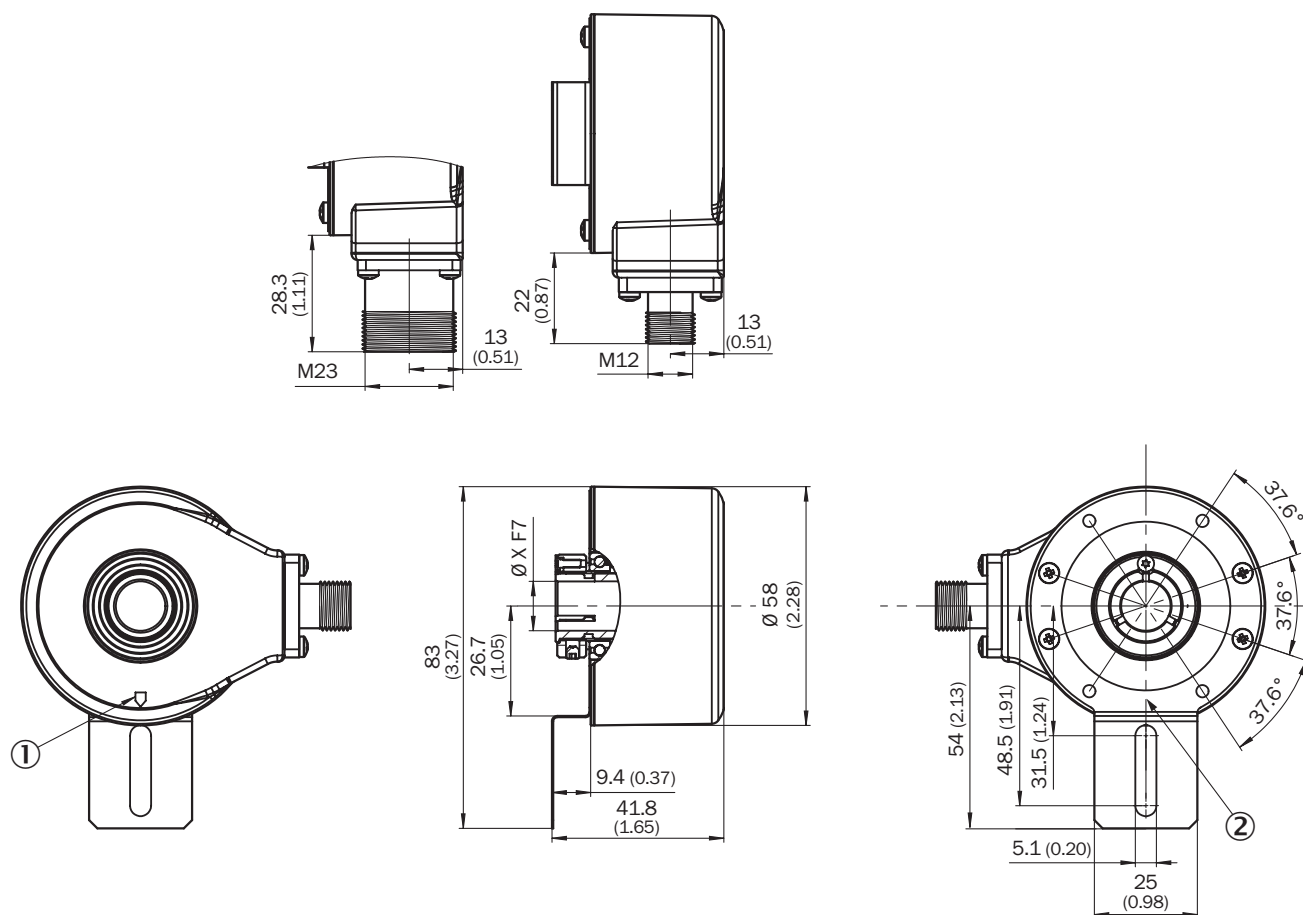
ИНКРЕМЕНТАЛЬНЫЕ ЭНКОДЕРЫ - DBS60E-T3FCD1024

| | |
|--|---|
| Тип защиты | IP65, со стороны корпуса (IEC 60529) ¹⁾ IP65, со стороны вала (IEC 60529) |
| Допустимая относительная влажность воздуха | 90 % (Образование конденсата не допускается) |
| Диапазон рабочей температуры | -30 °C ... +100 °C, не более 3 000 импульсов на один оборот ²⁾ |
| Диапазон температуры при хранении | -40 °C ... +100 °C, без упаковки |
| Ударопрочность | 200 g, 3 ms (EN 60068-2-27) |
| Вибростойкость | 30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6) |

¹⁾ При установленном ответном штекере.

²⁾ Эти значения относятся к любому механическому исполнению, включая рекомендуемые аксессуары, если не указано иное.

ГАБАРИТНЫЙ ЧЕРТЕЖ



Размеры, мм

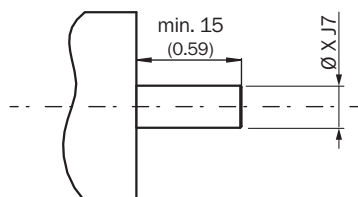
значения XF7 см. в таблице Диаметр вала, тип сквозной полый вал, зажим спереди

- ① маркировка нулевого импульса на корпусе
- ② маркировка нулевого импульса на фланце под статорной муфтой
- ③ допуск штекера по отношению к шаблону с отверстиями

| ТипСквозной полый вал, зажим спереди | |
|--------------------------------------|-------|
| DBS60x-TAxxxxxxx DBS60x-T1xxxxxxx | 6 mm |
| DBS60x-TBxxxxxxx DBS60x-T2xxxxxxx | 8 mm |
| DBS60x-TCxxxxxxx DBS60x-T3xxxxxxx | 3/8" |
| DBS60x-TDxxxxxxx DBS60x-T4xxxxxxx | 10 mm |
| DBS60x-TExxxxxxx | 12 mm |

| Тип Сквозной полый вал, зажим спереди | |
|---------------------------------------|-------|
| DBS60x-T5xxxxxxx | |
| DBS60x-TFxxxxxxx DBS60x-T6xxxxxxx | 1/2" |
| DBS60x-TGxxxxxxx DBS60x-T7xxxxxxx | 14 mm |
| DBS60x-THxxxxxxx DBS60x-T8xxxxxxx | 15 mm |
| DBS60x-TJxxxxxxx | 5/8" |
| | - |

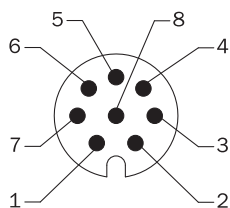
ДАННЫЕ ПО УСТАНОВКЕ СКВОЗНОЙ ПОЛЫЙ ВАЛ, ЗАЖИМ СПЕРЕДИ



Сторона пользователя

| Тип Сквозной полый вал, зажим спереди | |
|---------------------------------------|-------|
| DBS60x-TAxxxxxxx DBS60x-T1xxxxxxx | 6 mm |
| DBS60x-TBxxxxxxx DBS60x-T2xxxxxxx | 8 mm |
| DBS60x-TCxxxxxxx DBS60x-T3xxxxxxx | 3/8" |
| DBS60x-TDxxxxxxx DBS60x-T4xxxxxxx | 10 mm |
| DBS60x-TExxxxxxx DBS60x-T5xxxxxxx | 12 mm |
| DBS60x-TFxxxxxxx DBS60x-T6xxxxxxx | 1/2" |
| DBS60x-TGxxxxxxx DBS60x-T7xxxxxxx | 14 mm |
| DBS60x-THxxxxxxx DBS60x-T8xxxxxxx | 15 mm |
| DBS60x-TJxxxxxxx | 5/8" |
| | - |

СХЕМА КОНТАКТОВ



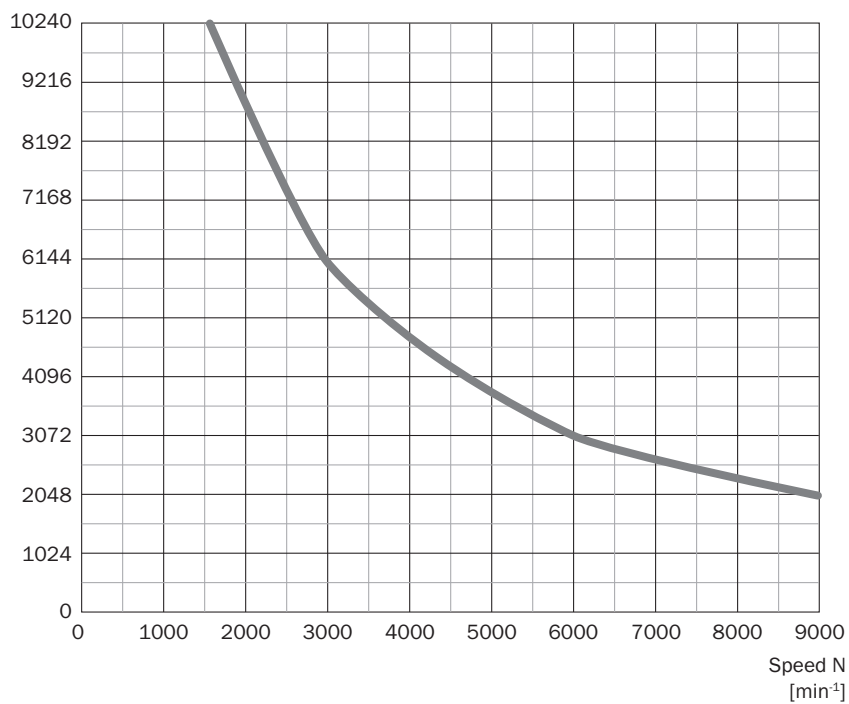
вид разъема устройства M12 со стороны кабеля / устройства

| Цвет жил (кабельный ввод) | Разъем M12, 8-конт. | Разъем M23, 12-конт. | Сигнал TTL/ HTL 6-канальный | Пояснение |
|---------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------|
| Коричневый | 1 | 6 | A- | Сигнальный провод |
| Белый | 2 | 5 | A | Сигнальный провод |
| Черный | 3 | 1 | B- | Сигнальный провод |
| Розовый | 4 | 8 | B | Сигнальный провод |
| Желтый | 5 | 4 | Z- | Сигнальный провод |

| Цвет жил (кабельный ввод) | Разъем M12, 8-конт. | Разъем M23, 12-конт. | Сигнал TTL/ HTL 6-канальный | Пояснение |
|---------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Лиловый | 6 | 3 | Z | Сигнальный провод |
| Синий | 7 | 10 | GND | Заземление |
| Красный | 8 | 12 | +U _s | Напряжение питания |
| - | - | 9 | Не занято | Не занято |
| - | - | 2 | Не занято | Не занято |
| - | - | 11 | Не занято | Не занято |
| - | - | 7 | Не занято | Не занято |
| Экран | Экран | Экран | Экран | Экран подключён к корпусу |

ДИАГРАММЫ

Pulses per revolution



ДИАГРАММЫ СИГНАЛЬНЫЕ ВЫХОДЫ ДЛЯ ЭЛ. ИНТЕРФЕЙСОВ TTL И HTL



По часовой стрелке, если смотреть на вал энкодера в направлении «А», ср. габаритный чертеж.

| Напряжение питания | Выходы |
|--------------------|------------------------|
| 4,5 V ... 5,5 V | TTL |
| 10 V ... 30 V | TTL |
| 10 V ... 27 V | HTL |
| 4,5 V ... 30 V | TTL/HTL, универсальный |
| 4,5 V ... 30 V | TTL |

Дополнительную информацию, а также подходящие принадлежности, примеры применения и скачиваемые файлы, такие как размерные модели CAD, руководства по эксплуатации и ПО, можно найти на сайте www.sick.com/DBS60



КРАТКО О SICK

SICK – ведущая мировая технологическая компания, специализирующаяся на интеллектуальных сенсорных системах и интегрированных решениях для промышленной автоматизации. Наши технологии устанавливают мировые стандарты и делают ваши производственные процессы более эффективными, безопасными и устойчивыми – как в логистике, так и в производстве.

SICK объединяет интеллектуальные сенсорные технологии с отраслевым опытом и сертифицированными консультационными услугами. Мы предлагаем идеальную основу для масштабируемых и индивидуально настраиваемых решений в области автоматизации и создаем добавленную стоимость по всей цепочке создания ценности. Наше тесное партнерство с клиентами – это больше, чем просто обещание: вместе мы повышаем производительность, улучшаем качество, обеспечиваем охрану здоровья и безопасность и гарантируем устойчивое будущее. Все это пропитано эмпатией и доверием.

Увлеченность и новаторский дух помогают компании SICK разрабатывать инновационные технологии с 1946 года. Компания SICK представлена по всему миру и всегда находится рядом с вами, так как имеет глобальную сеть примерно в 40 странах. Головной офис компании расположен в Вальдкирхе, недалеко от Фрайбурга, Германия. Наше понимание местных и глобальных потребностей идет на пользу нашим клиентам, и мы создаем из этого индивидуальные решения.